

Porównanie tłumaczeń II Kronik 34:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	kości kapłanów palił na ich ołtarzach – i tak oczyścił Judę i Jerozolimę.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na ich ołtarzach palił kości ich kapłanów — i tak oczyścił Judę oraz Jerozolimę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kości kapłanów spalił na ich ołtarzach i oczyścił Judę i Jerozolimę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kości też kapłanów popalił na ołtarzach ich, i oczyścił Judę i Jeruzalem;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nadto i kości kapłanów popalił na ołtarzach bałwańskich i oczyścił Judę i Jeruzalem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kości kapłanów spalił na ich ołtarzach i tak oczyścił Judę i Jerozolimę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kości kapłanów wyżynnych kazał spalić na ich ołtarzach i tak oczyścił Judę i Jeruzalem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kości kapłanów spalił na ich ołtarzach i oczyścił Judę oraz Jerozolimę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kości kapłanów służących bożkom spalił na ich ołtarzach. W ten sposób oczyścił Judę i Jerozolimę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kości kapłanów spalił na ich ołtarzach i tak dokonał oczyszczenia Jeruzalem i Judy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І спалив на жертівниках кості жерців і очистив Юду і Єрусалим.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także kości pogańskich kapłanów popalił na ich ołtarzach, i oczyścił Judę oraz Jerszalaïm;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kości zaś kapłanów spalił na ich ołtarzach. Tak oczyścił Judę i Jerozolimę.

¹⁾ <x>110 13:2</x>